



“AULA / GELA” programa

Ostiralero Photomuseumek sustatu eta Zarauzko Udalak babestutako “Aula / Gela” programaren barruan aktibitate bat antolatzen dugu (hitzaldia edo proiektzioa), arratsaldeko 6etan.

Cada viernes, dentro del programa “Aula / Gela” de difusión cultural promovido por el Photomuseum y patrocinado por el Ayuntamiento de Zarautz se realiza una actividad (conferencia o proyección) a las seis de la tarde.

Maiatzak 18 de mayo
HITZALDIA / CONFERENCIA

Jose Mari Larramendi
Testimonio y Reflexión. Mayo del 68.
18:00 H.

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / P.K. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06
Fax: 943 831 823

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Zarauzko Udala, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin

Zerbitzuak

Artxiboa
Liburutegia
Hemeroteka
Aldizkako erakusketak
Pedagogia zerbitzua
Erakusketa iraunkorra
Ikus-entzunezkoak

Ordutegia

Asteartetik igandera:
10-14etara eta 17-20etara

Sarrera

Arrunta: 6 €
Murriztua: 3 €

Asteazken eta ostiraletan museoaren sarrera doakoa izango da.

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06
Fax: 943 831 823

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco

Servicios

Archivo
Biblioteca
Hemeroteca
Exposiciones temporales
Servicio pedagógico
Exposición permanente
Audiovisuales

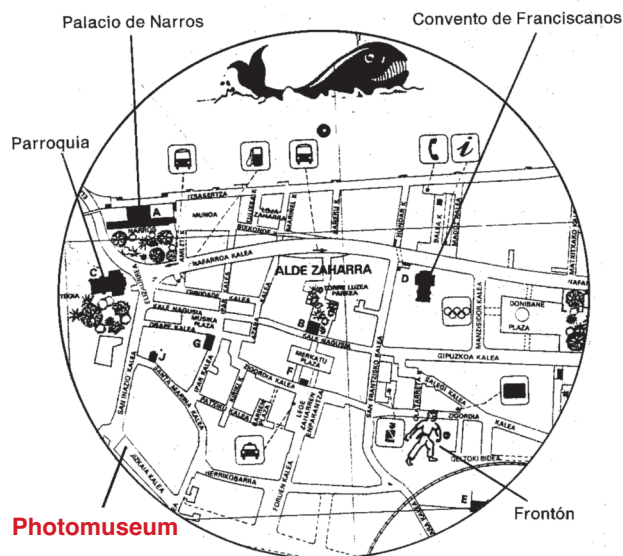
Horarios

De martes a domingo:
10 a 14 y 17 a 20 horas.

Tarifas

Normal: 6 €
Reducida: 3 €

Los miércoles y los viernes, la entrada al museo será gratuita.



68ko Maiatzeko kartelak
2018ko maiatzaren 8tik uztailaren 1era
Zabaltzea: maiatzaren 8an, 10:00etan

Carteles de Mayo del 68
8 de mayo - 1 de julio de 2018
Apertura: 8 de mayo, 10:00 horas



1993tik
Argazkigintzaren alde

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
Zarauz





68ko MAIATZEKO KARTELAK

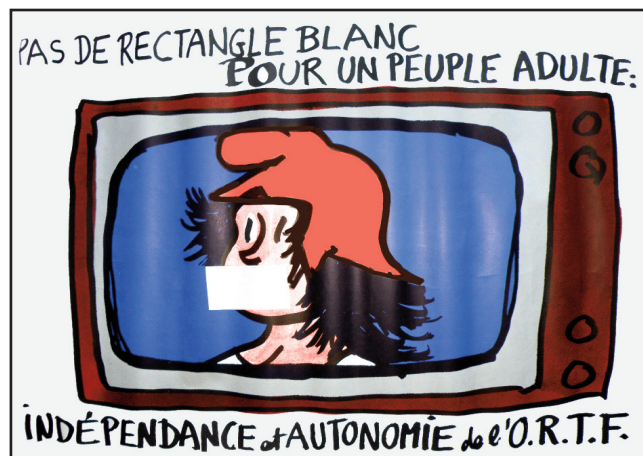
Aurten ospatzen da 68ko Maiatza edo Frantzes Maiatza deitu izan denaren 50. urteurrena. Hasiera batean, 68ko maiatzeko ikasle-protesta autoritatearen aurkako adierazpen kontra-kulturala izan zen; gero, langileak batu zitzaizkionean, ñabardura sozial eta politikoa lortu zuen. Bigarren Mundu Gerraren amaieran sortu zen eta giro tradizional eta zurrunaren aurkako haus-turako testuinguru kultural eta sozialean garatu zen.

Frantziako istiluek munduan zehar 60ko hamarkadako lis-kar nabarmenen artean dute testuingurua: 1959, Iraultza kubatarra; 1962, Aljeriako Gerra; 1964, Vietnamgo Gerra; 1967, EE.BB.-tako afro-amerikar errebolta..., gertakizun horiek gerraren eta ezarritako boterearen aurkako joera ekarri zuen herrialde askotan: Txekoslovakian (Pragako Uda-berria), Estatu Batuetan (Viet-

CARTELES DE MAYO DEL 68

Este año se conmemora el 50 aniversario de lo que coloquialmente se ha llamado Mayo del 68 o Mayo francés. La protesta estudiantil de Mayo del 68 fue inicialmente una expresión contra-cultural y anti-autoritaria; después, cuando se sumaron a ella los trabajadores, adquirió un matiz social y político. Se desarrolló en un contexto cultural y social de ruptura contra el ambiente tradicional y rígido que se generó al final de la 2ª Guerra Mundial.

Los disturbios en Francia se engloban dentro de un contexto mundial de grandes enfrentamientos en la década de los años 60: 1959, Revolución cubana; 1962, Guerra de Argelia; 1964, Guerra de Vietnam; 1967, Revuelta de afro-americanos en EE.UU. Todo esto propició un ambiente generalizado de protestas contra la guerra y el poder establecido en numerosos países,



namgo gerraren kontrako protestak), Mexikon (Tlatelolco plazako hilketak)... Aldi berean, hainbat mugimendu jaio ziren: bakezaletasuna, hippy, rock, feminismoa, sexu askapena, etab.

Kale-erreboltaren ezaugarri izan zen propaganda-kartelen edo afixen erabilera. Kartela aukeratu zen Frantzes Maiatzaren pentsamendu iraultzailea iritzi publikora hurbiltzeko helburuarekin, komunikabide eraginkorrena zelako. Paper zati batean sormena, umorea, ironia, eta sistemari eta erreboltari buruzko gogoetara bultzatzen zuten mezuak batzen ziren. Horri gehitu behar zitzaion gainera, erabilera masiboa zuela, popularra zela eta zentsuratzea oso zaila zela.

“Atelier Populairek eginiko afixak borrokaren zerbitzura dauden armak dira eta baita beraren zati banatu ezina ere” goiburuen azpian za-

Checoslovaquia (Primavera de Praga), Estados Unidos (protestas contra la guerra de Vietnam), México (asesinatos de la plaza de Tlatelolco). Al mismo tiempo fueron los años en que nacieron diferentes movimientos: el pacifismo, el movimiento hippie, el rock, el feminismo, la liberación sexual, etc.

Uno de los elementos que caracterizó a las revueltas fue la proliferación de carteles propagandísticos. El cartel fue elegido como uno de los medios más eficaces para trasladar a la opinión pública el pensamiento revolucionario del Mayo francés. Se reunía en un trozo de papel la creatividad, el sentido del humor, la ironía y los mensajes que incitaban a la reflexión sobre el sistema y la revuelta. A todo esto se añadía que era masivo, popular y difícil de censurar.

Bajo el lema “Los carteles producidos por Atelier Populaire son armas al servicio de la



baldu nahi zuten ezarritako egoeraren aurka ikasleen eta langileen ahotsa. Hiria pape-reztatu zuten kartelek bai kontsigna ideologikoak, bai mezu edo erreboltarako informazio gakoak zeuzkaten. Komunikazio sistematzat kartelak aukeratu ziren, beraien ustez, telebista, irratia eta egunkariak manipulatu eta Estatuaren kontrolpean zeudelako.

Urteurren hau dela medio, Photomuseumek 68ko Maiatzeko jatorrizko kartelen aukeraketa zabala aurkezten du; mezuz betetako afixak baina, baita balio artistikoagatik nabarmentzen direnak ere.

lucha y son una parte inseparable de la misma” *querían difundir la voz de los estudiantes y trabajadores en contra del poder establecido. Los carteles que empapelaron la ciudad contenían tanto consignas ideológicas como mensajes o informaciones claves para la revuelta. Era el método elegido para comunicarse porque consideraban que la televisión, la radio y los periódicos estaban manipulados y sometidos al control del Estado.*

Con motivo de esta efeméride, el Photomuseum presenta una amplia selección de carteles originales de Mayo del 68, carteles llenos de mensajes, pero que también destacan por su valor artístico.

**Colección
PAUL & ANNIE AZOULAY
Bilduma**